

jal

Regeln

über den

Accent in der russischen Sprache

von

A. Byström.

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

60710



Mitau.

Commissionsverlag von Victor Felsko.

(Fr. Lucas'sche Buchhandlung.)

—
1884.

Дозволено цензурою. Рига, 13. Марта 1884. г.

Est. A

Tartu Ülikooli
Raamatukogu

36572

I n h a l t.

	Seite.
Das Verbum	1
Präsens	2
Die Verba auf ать der ersten Conjugation, die zur Bildung des Präsens nur ть in die Personalendungen verwandeln	2
Die einsilbigen Verba auf ать der ersten Conjugation, die zur Bildung des Präsens die ganze Endung ать in die Personalendungen verwandeln	3
Die mehrsilbigen Verba auf ать der ersten Conjugation, die zur Bildung des Präsens die ganze Endung ать in die Personalendungen verwandeln	5
Die Verba давать, знать, ставить	3
" " auf овать, евать	5
" " " ать der zweiten Conjugation	3
" " " ить der ersten und zweiten Conjugation .	3
" " " ять , die zur Bildung des Präsens nur ть in die Personalendungen verwandeln . .	2
" " " ять , die zur Bildung des Präsens die ganze Endung ять in die Personalendungen verwandeln	4
" " " ѣть der ersten Conjugation	2
" " " ѣть der zweiten Conjugation	4
" " " уть	2
" " " нуть	4
" " " ыть	5
" " " отъ	6
" " " еть	4
" " " зти, зть	4
" " " сти, сть	5
" " " чь	5
Präteritum	8
Die Verba auf ать, ить, ять, ѣть, уть, нуть, ыть, отъ . .	8
" " " еть	10
" " " сть, зть	10
" " " сти, зти und чь	11

	Seite.
Das Verbum ятъ nehmen	11
Particip	11
Das active Particip des Präsens	11
" " " " Präteritums	12
Das passive Particip des Präsens	13
" " " " Präteritums	13
Adverbialparticip	15
Das active Adverbialparticip des Präsens	15
" " " " Präteritums	17
Das Substantiv	17
Die Substantiva auf ъ	19
Die Substantiva auf ъ, гъ, хъ	19
" " " жъ, чъ, шъ, щъ	26
" " " къ	27
" " " екъ, ецъ und ъ (mit dem Schalt-	
laut о oder е)	28
" " " анинъ, янинъ	29
Die Substantiva auf й	29
" " " ь (männlichen Geschlechts)	30
" " " а	32
" " " я	34
" " " ь (weiblichen Geschlechts)	34
" " " о und е	37
" " " мя	38
Das Adjectiv	38
Die attributive Form des Adjectivs	38
Die prädicative Form der drei- und mehrsilbigen Adjectiva	38
" " " " zweifelbigen Adjectiva	39
" " " " der drei- und mehrsilbigen Adjectiva des Comparativs	39
Anhang	40
Verzeichniß der Verba auf ать , die zur Bildung des Präsens (Futurum) die ganze Endung ать in die Personalendungen verwandeln	40
Verzeichniß der Verba auf ать der zweiten Conjugation	42

Das Verbum.

Die russischen Verba zerfallen ihrer Betonung nach in zwei Hauptgruppen, und zwar:

A. in Verba, welche im Infinitiv den Accent nicht auf der letzten Silbe haben;

B. in Verba, welche im Infinitiv den Accent auf der letzten Silbe haben.

A.

Bei allen Verben, welche im Infinitiv den Accent nicht auf der letzten Silbe haben, bleibt derselbe durch die ganze Conjugation unverändert; z. B.

дúмать denken, дúмаю, дúмаешь, дúмають
дúмалъ, дúмала, дúмали
дúмающій, дúмающая, дúмающее
дúмавшій, дúмавшая, дúмавшее
дúмая, дúмавь, дúмавши

вѣрить glauben, вѣрю, вѣришь, вѣрятъ
вѣрилъ, вѣрила, вѣрили
вѣрившій, вѣрившая, вѣрившее
вѣря, вѣривъ, вѣривши

видѣть sehen, вижу, видишь, видятъ
видѣлъ, видѣла, видѣли
видящій, видящая, видящее
видѣвшій, видѣвшая, видѣвшее
видимый, видимая, видимое
видѣнный, видѣнная, видѣнное
видя, видѣвъ, видѣвши

сѣять säen, сѣю, сѣешь, сѣютъ
сѣяль, сѣяла, сѣяли
сѣющій, сѣющая, сѣющее
сѣявшій, сѣявшая, сѣявшее
сѣянный, сѣянная, сѣянное
сѣя, сѣявъ, сѣявши.

Anmerkung. Dasselbe gilt für alle zur Ausdrucksform der Vollendung gehörenden Verben, die mit der Präposition **вы** zusammengesetzt sind, indem diese den Accent auf sich zieht und durch die ganze Conjugation behält; z. B.

выбѣжать herauslaufen, выбѣгу, выбѣжишь, выбѣгутъ
выбѣжалъ, выбѣжала, выбѣжали
выбѣжавшій, выбѣжавъ, -вши
выговорить aussprechen, выговорю, выговоришь, -ять
выговорилъ, выговорила, -ли
выговорившій, -ая, -ее
выговоренный, -ая, -ое
выговоривъ, выговоривши.

B.

Die Verba, welche im Infinitiv den Accent auf der letzten Silbe haben, zeigen einen mannigfaltigen Wechsel der Betonung in den verschiedenen Formen der Conjugation.

Präsens (Futurum der Vollendung).

Im Präsens (Futurum) lassen sich folgende vier Fälle unterscheiden:

- I. Der Accent steht auf demselben Vocal wie im Infinitiv;
- II. auf den Personalendungen;
- III. auf dem Vocal vor den Personalendungen;
- IV. in der ersten Person Singularis auf der Personalendung, in allen übrigen Personen aber auf der Silbe vor den Personalendungen.

I. Auf demselben Vocal wie im Infinitiv steht der Accent bei den Verben auf ать, ѣть, ять, уть der ersten Conjugation, die zur Bildung des Präsens nur ть in die Personalendungen verwandeln; z. B.

игр́ать spielen, игрá-ю, игрá-ешь, игрá-ють
 читáть lesen, читá-ю, читá-ешь, читá-ють
 богат́ьт reich werden, богат́-ю, богат́-ешь, -ють
 влад́ть besitzen, влад́-ю, влад́-ешь, влад́-ють
 гуля́ть spazieren, гуля́-ю, гуля́-ешь, гуля́-ють
 истребля́ть vernichten, истребля́-ю, -ешь, -ють
 исправля́ть verbessern, исправля́-ю, -ешь, -ють
 дуть́ blasen, дý-ю, дý-ешь, дý-ють
 (за)дýть ausblasen, (Fut.) задý-ю, задý-ешь, задý-ють
 (об)у́ть anziehen (Strümpfe, Schuhe), (Fut.) обу́-ю, -ешь, -ють.

II. Auf den Personalendungen steht der Accent:

1. Bei den einsilbigen Verben auf ать der ersten Conjugation, die zur Bildung des Präsens die ganze Endung ать in die Personalendungen verwandeln (siehe Anhang, Seite 40); з. В.
 брать nehmen, бер-ý, бер-ёшь, бер-ýть
 звать rufen, зов-ý, зов-ёшь, зов-ýть
 (со)рв́ать abreißen, (Futurum) сорв-ý, сорв-ёшь, сорв-ýть.

Исзgenommen:

стать werden, стáн-у, стáн-ешь, стáн-уть
стлать decken, стел-ю, стéл-ешь, стéл-ють.

2. Bei den Verben auf ать der zweiten Conjugation (siehe Anhang, Seite 42); з. В.
 крич́ать schreien, крич-ý, крич-ишь, крич-ите, крич-áть
 леж́ать liegen, леж-ý, леж-ишь, леж-ите, леж-áть.

Исзgenommen:

держ́ать halten, держ-ý, дёрж-ишь, дёрж-ать
гнать treiben, гон-ю, гóн-ишь, гóн-ять.

3. Bei den Verben дава́ть, знава́ть, ставáть; з. В.
 (про)дава́ть verkaufen, прода-ю, прода-ёшь, прода-ю́ть
 (у)знава́ть erkennen, узна-ю, узна-ёшь, узна-ю́ть
 (у)ставáть müde werden, уста-ю, уста-ёшь, уста-ю́ть.
4. Bei den Verben auf ить der ersten und zweiten Conjugation; з. В.
 (у)бítь todtschlagen, (Futur.) убь-ю, убь-ёшь, убь-ю́ть
 пить trinken, пь-ю, пь-ёшь, пь-ю́ть
 (про)лítь vergießen, (Futur.) проль-ю, проль-ёшь, -ю́ть
 ошиб́иться sich irren, (Futur.) ошиб-ýсь, -ёшься, -ýтся

говори́ть sprechen, говор-ю́, говор-и́шь, говор-я́ть
 казни́ть hinrichten, казн-ю́, казн-и́шь, казн-я́ть
 (о)свободи́ть befreien, (Futur.) освобож-у́, -и́шь, -я́ть
 щади́ть schonen, щаж-у́, щад-и́шь, щад-я́ть.

Исключены:

брить rasiren, брѣ-ю, брѣ-ешь, брѣ-ютъ und die auf
 Seite 6, 3 angeführten Verba auf ить.

5. Bei den Verben auf ѣть der zweiten Conjugation; 3. В.
 сидѣть sitzen, сиж-у́, сид-и́шь, сид-и́те, сид-я́ть
 горѣть brennen, гор-ю́, гор-и́шь, гор-и́те, гор-я́ть.

Исключены:

терпѣть dulden, терпл-ю́, тѣрп-и́шь, тѣрп-я́ть
смотре́ть sehen, смотр-ю́, смóтр-и́шь, смóтр-я́ть.

6. Bei den Verben auf я́ть, die zur Bildung des Präsens
 die ganze Endung я́ть in die Personalendungen ver-
 wandeln; 3. В.

стоя́ть stehen, сто-ю́, сто-и́шь, сто-и́те, сто-я́ть
боѣ́ться fürchten, бо-ю́сь, бо-и́шься, бо-и́тесь, -я́тся
смѣ́яться lachen, смѣ-ю́сь, смѣ-ѣ́шься, -ѣ́тесь, -ю́тся
блеѣ́ть blöfen, бле-ю́, бле-ѣ́шь, бле-ѣ́те, бле-ю́ть
(у)мѣ́ять niedertreten, (Futur.) умн-у́, умн-ѣ́шь, -у́ть
(рас)пѣ́ять kreuzigen, (Futur.) распн-у́, распн-ѣ́шь, -у́ть.

7. Bei den Verben auf нуть; 3. В.

толкну́ть stoßen, (Futur.) толкн-у́, толкн-ѣ́шь, толкн-у́ть
 (со)гну́ть biegen, (Futur.) согн-у́, согн-ѣ́шь, согн-у́ть.

Исключены:

тону́ть ertrinken, тон-у́, тóн-ешь, тóн-уть
тяну́ть ziehen, тян-у́, тѣн-ешь, тѣн-уть
обману́ть betrügen, (Futur.) обман-у́, обман-ешь, -уть
помяну́ть sich erinnern, (Futur.) помян-у́, -ешь, -уть
(за)гляну́ть hineinblicken, (Futur.) заглян-у́, -ешь, -уть.

8. Bei den Verben auf еть; 3. В.

(у)мерѣ́ть sterben, (Futur.) умр-у́, умр-ѣ́шь, умр-у́ть
 (за)перѣ́ть zumachen, (Futur.) запр-у́, запр-ѣ́шь, -у́ть
 (про)терѣ́ть durchreiben, (Futur.) протр-у́, -ѣ́шь, -у́ть.

9. Bei den Verben auf зти, зть; 3. В.

везти́ führen, вез-у́, вез-ѣ́шь, вез-у́ть
 грызть nagen, грыз-у́, грыз-ѣ́шь, грыз-у́ть.

Аиџgenommen:

лѣзть flectern, лѣз-у, лѣз-ешь, лѣз-уть.

10. Bei den Verben auf сти, сть; ж. В.

нести tragen, нес-у, нес-ешь, нес-уть

класть legen, клад-у, клад-ешь, клад-уть.

Аиџgenommen:

сѣсть sich setzen, (Futur.) сяд-у, сяд-ешь, сяд-уть.

11. Bei den Verben auf чь; ж. В.

стеречь hüten, стерег-у, стереж-ешь, стерег-уть

течь fließen, тек-у, теч-ешь, тек-уть.

Аиџgenommen:

лечь sich hinlegen, (Futur.) ляг-у, ляж-ешь, ляг-уть

мочь können, мог-у, мож-ешь, мог-уть.

III. Auf dem Vocal vor den Personalendungen steht der Accent:

1. Bei den Verben auf овать und евать; ж. В.

образовать bilden, образ-у-ю, образ-у-ешь, образ-у-ють

воевать Krieg führen, вою-ю, вою-ешь, вою-ють

горевать trauern, горю-ю, горю-ешь, горю-ють.

Аиџgenommen:

совать einstecken, су-ю, су-ешь, су-ють

ковать schmieden, ку-ю, ку-ешь, ку-ють

жевать kauen, жу-ю, жу-ешь, жу-ють

клевать picken, клю-ю, клю-ешь, клю-ють

плевать spucken, плю-ю, плю-ешь, плю-ють

блевать sich erbrechen, блю-ю, блю-ешь, блю-ють.

2. Bei den Verben auf ыть; ж. В.

рыть graben, ро-ю, ро-ешь, ро-ють

крыть decken, кро-ю, кро-ешь, кро-ють

мыть waschen, мо-ю, мо-ешь, мо-ють.

IV. In der ersten Person Singularis auf der Personalendung, in allen übrigen Personen aber auf der Silbe vor den Personalendungen steht der Accent:

1. Bei den mehrsilbigen Verben auf ать der ersten Conjugation, die zur Bildung des Präsens die ganze Endung ать in die Personalendung verwandeln (siehe Anhang, Seite 41); ж. В.

дремать schlummern, дремл-ю, дрёмл-ешь, дрёмл-ють
искать suchen, ищ-ю, ищ-ешь, ищ-уть
трепетать zittern, трепещ-ю, трепещ-ешь, -уть
клеветать verleumden, клеветч-ю, клеветч-ешь, -уть.

У и ß genomen:

сосать saugen, сос-ю, сос-ёшь, сос-ють
колебать bewegen, колебл-ю, колебл-ешь, -ють
страдать leiden, стражд-у, стражд-ешь, -уть
колыхать schaukeln, колыш-у, колыш-ешь, -уть.

2. Bei den Verben auf ОТЬ; ß. В.

пороть austrennen, пор-ю, пор-ешь, пор-ють
колоть spalten, кол-ю, кол-ешь, кол-ють
молоть mahlen, мел-ю, мел-ешь, мел-ють.

3. Bei folgenden Verben auf ИТЬ:

блудить umherirren, блуж-ю, блуд-ишь
божиться schwören, бож-усь, -ишься auch -ишься
бродить wandern, umherstreifen, брож-ю, брод-ишь
будить wecken, буж-ю, буд-ишь
бѣсить toll machen, бѣш-ю, бѣс-ишь
валить werfen, вал-ю, вал-ишь auch вал-ишь
варить kochen, вар-ю, вар-ишь auch вар-ишь
водить führen, вож-ю, вод-ишь
возить fahren, вож-ю, воз-ишь
волочить ziehen, волоч-ю, волоч-ишь
воротить kehren, вороч-ю, ворот-ишь
гасить löschen, гаш-ю, гас-ишь
гнѣздиться nisten, гнѣзж-усь, -ишься auch -ишься
городить einzäunen, горож-ю, город-ишь
губить verderben, губл-ю, губ-ишь
давить drücken, давл-ю, дав-ишь
дразнить necken, reizен, дразн-ю, дразн-ишь
душить ersticken, душ-ю, душ-ишь
дѣлить theilen, дѣл-ю, дѣл-ишь
женить Einen verheirathen, жен-ю, жен-ишь
(за)нозить (v.) sich einen Splinter einstoßen, занож-ю,
заноз-ишь auch заноз-ишь
(за)слонить (v.) verdecken, заслон-ю, заслон-ишь
(за)творить (v.) zumachen, затвор-ю, затвор-ишь
(за)цѣпить (v.) anhaften, зацѣпл-ю, зацѣп-ишь
(из)мѣнить (v.) verändern, измѣн-ю, измѣн-ишь

катѣть wälzen, кач-ѹ, кат-ишь
 клеѣть kleistern, leimen, кле-ѹ, кле-ишь аиѣ кле-ишь
 клонѣть beugen, biegen, клон-ѹ, клон-ишь
 колотѣть schlagen, klopfen, колоч-ѹ, колот-ишь
 копѣть sammeln, копл-ѹ, коп-ишь
 кормѣть füttern, nähren, кормл-ѹ, корм-ишь
 косѣть mähen, кош-ѹ, кос-ишь
 крестѣться sich befreuzigen, крещ-ѹсь, крест-ишься
 крошѣть krümmeln, brocken, крош-ѹ, крóш-ишь
 кружѣть runden, круж-ѹ, крúж-ишь аиѣ круж-ишь
 купѣть (v.) kaufen, купл-ѹ, кúп-ишь
 курѣть rauchen, кур-ѹ, кúр-ишь
 кутѣть flott leben, zechen, куч-ѹ, кúт-ишь аиѣ кут-ишь
 лечѣть heilen, curiren, леч-ѹ, лéch-ишь
 ловѣть fangen, ловл-ѹ, лóв-ишь
 ломѣть brechen, ломл-ѹ, лóm-ишь
 лупѣть schälen, лупл-ѹ, лúп-ишь
 лѣнѣться faulenzeln, лѣн-ѹсь, -ишься аиѣ -ишься
 лѣпѣть kleben, лѣпл-ѹ, лѣп-ишь
 любѣть lieben, любл-ѹ, лúб-ишь
 манѣть winken, ман-ѹ, ман-ишь аиѣ ман-ишь
 молѣть sehen, мол-ѹ, мóл-ишь
 молотѣть dreschen, молоч-ѹ, молот-ишь
 мочѣть weichen, моч-ѹ, мóч-ишь
 мѣсѣть kneten, мѣш-ѹ, мѣс-ишь аиѣ мѣс-ишь
 (на)рядѣться sich anziehen, наряж-ѹсь, наряд-ишься
 носѣть tragen, нош-ѹ, нóс-ишь
 очутѣться (v.) sich einfinden, очуч-ѹсь, очúт-ишься
 платѣть zahlen, плач-ѹ, плát-ишь
 (по)ручѣть (v.) auftragen, поруч-ѹ, -ишь аиѣ -ишь
 (по)собѣть (v.) helfen, пособл-ѹ, посóб-ишь
 (по)ложѣть (v.) legen, полож-ѹ, полóж-ишь
 (про)глотѣть (v.) verschlucken, проглоч-ѹ, проглót-ишь
 просѣть bitten, прош-ѹ, прóс-ишь
 (про)стрѣлѣть (v.) durchschießen, прострѣл-ѹ, -ишь
 прудѣть dämmen, stauen, пруж-ѹ, -ишь аиѣ -ишь
 пустѣть (v.) lassen, пуш-ѹ, пúст-ишь
 рубѣть hauen, рубл-ѹ, рúб-ишь
 садѣть pflanzen, саж-ѹ, сáд-ишь (aber садѣться sich
 setzen, саж-ѹсь, сад-ишься)

СВѢТІТЬ scheinen, leuchten, СВѢЧ-У, СВѢТ-ИШЬ
 сердить ärgern, серж-У, сѢрд-ИШЬ
 скоблѣть schaben, fraßen, скобл-Ю, скОбл-ИШЬ
 служить dienen, служ-У, слУж-ИШЬ
 (со)скочить (v.) herunterspringen, соскоч-У, -ИШЬ
 становить stellen, становл-Ю, станОв-ИШЬ
 студить abfühlen, стуж-У, стУд-ИШЬ
 ступить (v.) schreiten, ступл-Ю, стУп-ИШЬ
 судить urtheilen, суж-У, сУд-ИШЬ
 сучить zwirnen, drillen, суч-У, сУч-ИШЬ
 сушить trocknen, суш-У, сУш-ИШЬ
 тащить ziehen, schleppen, тащ-У, тАщ-ИШЬ
 теревить zupfen, zaufen, теревл-Ю, терѢв-ИШЬ
 топить ertränken, heißen, топл-Ю, тОп-ИШЬ
 торошить antreiben, торопл-Ю, торОп-ИШЬ
 точить schleifen, точ-У, тОч-ИШЬ
 травить heßen, травл-Ю, трАв-ИШЬ
 трудиться sich bemühen, -Усь, -ИШЬСЯ аищ -ИШЬСЯ
 тужить sich grämen, туж-У, тУж-ИШЬ
 тушить stumpf machen, тупл-Ю, тУп-ИШЬ
 тушить löschen, туш-У, тУш-ИШЬ
 (у)кусить (v.) beißen, укуш-У, укУс-ИШЬ
 учить lehren, unterrichten, уч-У, ўч-ИШЬ
 (у)ронить fallen lassen, урон-Ю, урОн-ИШЬ
 хвалить loben, хвал-Ю, хвАл-ИШЬ
 хватить (v.) greifen, хватч-У, хвАт-ИШЬ
 ходить gehen, хож-У, хОд-ИШЬ
 хоронить beerdigen, хорон-Ю, хорОн-ИШЬ
 цѣдить filtriren, цѣж-У, цѣд-ИШЬ аищ цѣд-ИШЬ
 цѣнить schätzen, цѣн-Ю, цѣн-ИШЬ
 чертить zeichnen, entwerfen, черч-У, чѢрт-ИШЬ
 чинить außbessern, thun, чин-Ю, чин-ИШЬ аищ чин-ИШЬ
 шевелить rühren, bewegen, -Ю, -ИШЬ аищ -ИШЬ
 шутить scherzen, spaßen, шуч-У, шУт-ИШЬ
 явиться erscheinen, явл-Юсь, яв-ИШЬСЯ.

Präteritum.

I. Bei den Verben auf **ать, ять, ить, ыть, оть, ѣть, уть, нуть** bleibt der Accent auf demselben Vocal, wie im Infinitiv; z. B.

зажигать anzünden, зажига́ль, зажига́ла, -а́ло, -а́ли
 крича́ть schreien, крича́ль, крича́ла, крича́ло, -а́ли
 продава́ть verkaufen, продава́ль, -а́ла, -а́ло, -а́ли
 жать drücken, жаль, жа́ла, жа́ло, жа́ли
 ржать wiehern, ржалъ, ржа́ла, ржа́ло, ржа́ли
 довьря́ть vertrauen, довьря́ль, довьря́ла, -я́ло, -я́ли
 расколóть zer splalten, расколóль, расколóла, -о́ло, -о́ли
 пѣть singen, пѣль, пѣла, пѣло, пѣли
 сидѣть sitzen, сидѣль, сидѣла, сидѣло, сидѣли
 дуть blasen, дуль, ду́ла, ду́ло, ду́ли
 тяну́ть ziehen, тяну́ль, тяну́ла, тяну́ло, тяну́ли
 благодарить danken, благодарилъ, -ила, -ило, -или
 бить schlagen, билъ, била, било, били
 шить nähen, шиль, шила, шило, шили
 мыть waschen, мыль, мыла, мыло, мыли.

Eine Ausnahme von dieser Regel machen folgende Verba auf ать, ить, ыть, die im Präteritum den Accent im weiblichen Geschlecht auf der letzten Silbe haben:

братъ nehmen, бралъ, брала́, бра́ло, бра́ли
 быть sein, былъ, была́, бы́ло, бы́ли (aber забы́ть vergessen, забыль, забыла́, забы́ло, забы́ли)
 вить drehen, вилъ, вила́, ви́ло, ви́ли
 врать lügen, вралъ, вралá, вра́ло, вра́ли
 гнать treiben, гналъ, гнала́, гна́ло, гна́ли
 гнить faulen, гнилъ, гнила́, гни́ло, гни́ли
 дать geben, далъ, далá, да́ло, да́ли
 драть reißen, дралъ, драла́, дра́ло, дра́ли
 ждать warten, ждалъ, ждалá, жда́ло, жда́ли
 жить leben, жилъ, жила́, жи́ло, жи́ли
 жрать fressen, жралъ, жрала́, жра́ло, жра́ли
 звать rufen, звалъ, звала́, зва́ло, зва́ли
 лгать lügen, лгалъ, лгала́, лга́ло, лга́ли
 лить gießen, лиль, лила́, ли́ло, ли́ли
 пить trinken, пилъ, пила́, пи́ло, пи́ли
 плыть schwimmen, плылъ, плыла́, плы́ло, плы́ли
 рвать reißen, рвалъ, рвала́, рва́ло, рва́ли
 родить zeugen, gebären, родилъ, родила́, родили
 слыть im Rufe stehen, слыль, слыла́, слы́ло, слы́ли
 спать schlafen, спалъ, спала́, спа́ло, спа́ли.

Anmerkung. Bei manchen Verben zieht die Präposition den Accent im Präteritum auf sich im männlichen und sächlichen Geschlecht Singularis und im Plural aller drei Geschlechter; z. B.

поня́ть verstehen, по́нялъ, поняла́, по́няло, по́няли
 прода́ть verkaufen, про́далъ, продала́, про́дало, -ли
 пробы́ть verweilen, про́быль, пробыла́, про́было, -ли
 нача́ть anfangen, на́чалъ, начала́, на́чало, на́чали
 зада́ть aufgeben, за́далъ, задала́, за́дало, за́дали
 нажи́ть erwerben, на́жилъ, нажила́, на́жило, на́жили
 дожи́ть erleben, до́жилъ, дожила́, до́жило, до́жили
 нали́ть aufgießen, на́лилъ, налила́, на́лило, на́лили
 проли́ть übergießen, про́лилъ, пролила́, про́лило, -ли
 допи́ть austrinken, до́пилъ, допила́, до́пило, до́пили.

II. Die Verba auf еть haben den Accent im Präteritum auf dem Stammvocal; z. B.

терéть reiben, те́ръ, те́рла, те́рло, те́рли
 перетерéть durchreiben, перете́ръ, перете́рла, -ло, -ли
 стерéть abreiben, сте́ръ, сте́рла, сте́рло, сте́рли
 простерéть ausstrecken, просте́ръ, просте́рла, -ло, -ли.

Folgende mit einer Präposition zusammengesetzten Verba auf еть haben den Accent im Präteritum auf der ersten Silbe im männlichen und sächlichen Geschlecht Singularis und im Plural aller drei Geschlechter, im weiblichen Geschlecht Singularis aber auf der letzten Silbe:

замерéть absterben, за́меръ, замерла́, за́мерло, -ли
 наперéть drücken, на́перъ, наперла́, на́перло, -ли
 обмерéть ohnmächtig werden, о́бмеръ, обмерла́, -ло, -ли
 отперéть aufmachen, о́тперъ, отперла́, -ло, -ли
 подперéть stützen, по́дперъ, подперла́, по́дперло, -ли
 померéть sterben, по́меръ, померла́, по́мерло, -ли
 приперéть anlehnen, при́перъ, приперла́, -ло, -ли
 умерéть sterben, у́меръ, умерла́, у́мерло, у́мерли.

III. Bei den Verben auf сть, зть bleibt der Accent im Präteritum auf dem Stammvocal; z. B.

ѣсть essen, ѣль, ѣла, ѣло, ѣли
 грызть nagen, грызъ, грызла, грызло, грызли
 красть stehlen, краль, крала, крало, крали
 сѣсть sich setzen, сѣль, сѣла, сѣло, сѣли.

Аuszgenommen:

клясть verwünschen, кляль, кляла, кляло, кляли.

IV. Bei den Verben auf сти, зти und чь steht der Accent im Präteritum auf der letzten Silbe; z. B.

вести führen, леить, вѣль, вела, вело, вели
 везти führen, вѣзъ, везла, везло, везли
 нести tragen, нѣсь, несла, несло, несли
 ползти kriechen, ползъ, ползла, ползло, ползли
 мочь können, могъ, могла, могло, могли
 течь fließen, тѣкъ, текла, текло, текли
 поджечь anzünden, поджѣгъ, подожгла, подожгли.

Auszgenommen sind folgende, bei welchen der Accent im Präteritum auf dem Stammvocal bleibt:

сѣчь hacken, сѣкъ, сѣкла, сѣкло, сѣкли
стричь scheeren, стригъ, стрігла, стрігло, стрігли
стичь (ohne Präposition ungebr.), стигъ, стігла, -ло, -ли.

V. Das nur in Verbindung mit Präpositionen gebräuchliche Verbum „ять nehmen“ hat im Präteritum den Accent beim weiblichen Geschlecht Singularis auf der letzten Silbe, beim männlichen und sächlichen Geschlecht Singularis aber und im Plural aller drei Geschlechter auf der ersten Silbe; z. B.

принять annehmen, пріняль, пріняла, пріняло, -ли
 нанять miethen, нánяль, наняла, наняло, наняли
 понять verstehen, пónяль, поняла, пónяло, пónяли
 снять herunternehmen, сняль, сняла, сняло, сняли
 взять nehmen, взяль, взяла, взяло, взяли
 обнять umarmen, óбняль, обняла, обняло, обняли.

Particip.

I. Das active Particip des Präsens hat den Accent auf demselben Vocal, wie die dritte Person Pluralis des Präsens.

Beispiele:

чита́ть lesen, (чита́ютъ), чита́ющий
 брать nehmen, (беру́тъ), беру́щий
 дрема́ть schlummern, (дремлю́тъ), дремлю́щий
 писа́ть schreiben, (пи́шутъ), пи́шущий
 гни́ть faulen, (гнио́тъ), гнио́щий
 говори́ть sprechen, (говора́тъ), говоря́щий
 люби́ть lieben, (люба́тъ), любя́щий
 руби́ть hauen, (ру́бятъ), ру́бящий
 бога́тъ reich werden, (бога́тъютъ), бога́тъющій
 сидѣ́ть sitzen, (сидя́тъ), сидя́щий
 сме́яться lachen, (сме́ютъ), сме́ющійся
 гуля́ть spazieren, (гуля́ютъ), гуля́ющій
 ду́ть blasen, (ду́ютъ), ду́ющій
 ры́ть graben, (ро́ютъ), ро́ющій
 течь fließen, (теку́тъ), теку́щий
 вести́ führen, (веду́тъ), веду́щий.

Eine Ausnahme von dieser Regel bilden folgende Verba:

броди́ть umherstreifen, (бро́дятъ), бро́дящий
 води́ть führen, (во́дятъ), во́дящий
 держа́ть halten, (де́ржатъ), де́ржащий
 корми́ть nähren, füttern, (ко́рмятъ), ко́рмящий
 коси́ть mähen, (ко́сятъ), ко́сящий
 кури́ть rauchen, (ку́рятъ), ку́рящий
 носи́ть tragen, (но́сятъ), но́сящий
 плати́ть zahlen, (платя́тъ), платя́щий
 проси́ть bitten, (про́сятъ), про́сящий
 свѣти́ть leuchten, (свѣ́тятъ), свѣ́тящий
 служи́ть dienen, (слу́жатъ), слу́жащий u. служа́щий
 смотре́ть sehen, (смо́трятъ), смо́трящий
 станови́ться werden, (стано́вятся), стано́вящийся
 торопи́ться sich beeilen, (торо́пятся), торо́пящийся
 учи́ть lehren, (уча́тъ), уча́щий
 ходи́ть gehen, (хо́дятъ), хо́дящий.

II. Im activen Particip des Präteritum steht der Accent auf der Silbe vor den Endungen *вшій, вшая, вшее* und *шій, шая, шее*.

Beispiele:

бросать werfen, (бросаль), бросавший
 задать aufgeben, (задаль), задавший
 благодарить danken, (благодариль), благодаривший
 налить eingießen, (налиль), наливший
 обднѣть arm werden, (обднѣль), обднѣвший
 смотрѣть sehen, (смотрѣль), смотрѣвший
 терять verlieren, (теряль), терявший
 нанять miethen, (наняль), нанявший
 пробѣть verweilen, (пробѣль), пробѣвший
 умерѣть sterben, (умерѣь), умерший
 принести bringen, (принѣсь), принѣсший
 отвезти wegführen, (отвѣзь), отвѣзший
 сберечь ersparen, (сберѣгь), сберѣгший
 привлечь anziehen, (привлѣкь), привлѣкший.

III. Im passiven Particip des Präsens steht der Accent auf der Silbe vor der Endung **омый, емая, емое**; з. В.
 уважать achten, (уважаемь), уважаемый
 порицать tadeln, (порицаемь), порицаемый
 оставлѣть verlassen, (оставляемь), оставляемый.

Hat das passive Particip des Präsens die Endung **омый** oder **имый**, so wird das **о** und **и** dieser Endungen betont; з. В.

гнать treiben, (гонимь), гонимый
 любить lieben, (любимь), любимый
 вести führen, (ведёмь), ведомый
 нести tragen, (несёмь), несомый
 влечь ziehen, (влечёмь), влекомый.

IV. 1. Bei dem passiven Particip des Präteritums auf **анный, янный, ѳнный** rückt der Accent dem Anfange des Wortes um eine Silbe näher; з. В.

читать lesen, (читаль), читанный
 писать schreiben, (писаль), писанный
 потерѣть verlieren, (потеряль), потерянный
 просмотрѣть durchsehen, (просмотрѣль), просмотрѣнный.

2. Das passive Particip des Präteritums auf **тый, тая, тое** hat den Accent auf demselben Vocal, wie das Präteritum; з. В.

надуть aufblasen, (надуть), надутый
 запереть verschließen, (заперь), запертый
 прорыть durchgraben, (прорыль), прорытый
 закрыть zudecken, (закрыль), закрытый
 прожить verleben, (прожилъ), прожитый
 поднять aufheben, (подняль), поднятый.

Eine Ausnahme von dieser Regel bilden die Verba auf **отъ** und **нутъ**, bei welchen der Accent dem Anfange des Wortes um eine Silbe näher rückt.

Beispiele:

колоть spalten, (колоть), колотый
 молоть mahlen, (молоть), молотый
 — тянуть ziehen, (тянуть), тянутый
 — упомянуть erwähnen, (упмянуть), упмянутый
 — обмануть betrügen, (обмануть), обманутый
 (во)гнуть einbiegen, (вогнуть), вогнутый
 (с)вернуть abdrehen, (свернуть), свернутый
 спугнуть aufscheuchen, (спугнуть), спугнутый
 (за)черпнуть schöpfen, (зачерпнуть), зачерпнутый
 свихнуть verrenken, (свихнуть), свихнутый
 (за)мкнуть zuschließen, (замкнуть), замкнутый
 окунуть eintauchen, (окунуть), окунутый
 (за)ткнуть verstopfen, (заткнуть), заткнутый
 (за)черкнуть ausstreichen, (зачеркнуть), зачеркнутый.

Anmerkung. Mit Ausnahme der drei Verben auf нуть: тянуть, упомянуть und обмануть, welche der Regel folgen, können die übrigen auch den Accent auf demselben Vocal wie das Präteritum haben; z. B.

согнуть, согнутый und согнутый
 замкнуть, замкнутый und замкнутый.

3. a) Das passive Particip auf **енный** betont das **е** der Endung bei den Verben auf **ить**, die den Accent im Präsens (Fut.) auf den Personalendungen haben, sowie bei denen auf **еть**, **зть**, **сти**, **зти** und **чь**; z. B.

покорить erobern, (покорю, ишь), покоренный
 лишить berauben, (лишу, ишь), лишённый
 отличить unterscheiden, (отличу, ишь), отличённый
 обновить erneuern, (обновлю, ишь), обновлённый

пощадить schonen, (пощажу́, ишь), пощажённый
 вскипятить aufkochen, (вскипячу́, ишь), вскипячённый
 прочесть durchlesen, (прочтёшь), прочтённый
 привезти herbeiführen, (привезёшь), привезённый
 запрячь vorspannen, (запряжёшь), запряжённый.

Аиъдепотмен:

(за)винтить zuschrauben, (завинчу́, ишь), завинченны́й
 украсть stehlen, (украдёшь), украденны́й
 приобрести erwerben, (приобрётёшь), приобрётенны́й
 (про)грызть durchnagen, (прогрызёшь), прогрызенны́й
 (съ)есть aufessen, (съёшь, съядя́ть), съёденны́й
 (на)йти finden, (найдёшь), найденны́й
 стричь scheeren, (стрижёшь), стриженны́й.

b) Im passiven Particip des Präteritums auf енный bei den Verben auf ить, die den Accent im Präsens (Fut.) in der ersten Person Singularis auf der Personalendung, in allen übrigen auf der Silbe vor derselben haben (siehe Seite 6, 3), rückt er um eine Silbe dem Anfange des Wortes näher; з. В.

купить kaufen, (куплю́, ишь), купленны́й
 рубить hauen, (рублю́, ишь), рубленны́й
 учить lehren, (учу́, ишь), ученны́й
 спросить fragen, (спрошу́, ишь), спрошенны́й.

Аиъдепотмен:

дѣлѣть theilen, (дѣлю́, ишь), дѣленны́й
 (за)слонить verdecken, (заслону́, ишь), заслоненны́й
 (из)мѣнить ändern, (измѣню́, ишь), измѣненны́й
 (от)клонить abneigen, (отклоню́, ишь), отклоненны́й
 (о)судить verurtheilen, (осужу́, ишь), осужденны́й
 (о)цѣнить schätzen, (оцѣню́, ишь), оцѣненны́й
 взбѣсѣть aufbringen Geinen, (взбѣшу́, ишь), взбѣшенны́й.

Adverbialparticip.

I. Im activen Adverbialparticip des Präsens steht der Accent entweder auf der letzten Silbe oder auf der vorletzten:

1. Auf der letzten Silbe steht der Accent, wenn in der dritten Person Pluralis des Präsens den Endungen **утъ, ютъ, атъ, ятъ** ein Consonant vorhergeht; з. В.

держáть halten, (дѣрж-а^ть), держа́
звать rufen, (зов-у́тъ), зовя́
иска́ть suchen, (ищ-у^ть), ища́
шипѣ́ть zischen, (шип-я́тъ), шипя́
терпѣ́ть dulden, (тѣрп-я^ть), терпя́
смотре́тъ sehen, (смóтр-я^ть), смотре́я
класть legen, (клад-у́тъ), кладя́
нести́ tragen, (нес-у́тъ), неся́
жить leben, (жив-у́тъ), живя́
говори́тъ sprechen, (говор-я́тъ), говоря́
люби́тъ lieben, (люб-я^ть), любя́
плыть schwimmen, (пływ-у́тъ), плывя́.

Издгеномнен:

лежáть liegen, (леж-а́тъ), лёжа́
молча́ть schweigen, (молч-а́тъ), мо́лча
ходи́ть gehen, (ход-я^ть), хóдя
сидѣ́ть sitzen, (сид-я́тъ), сидя́
глядѣ́ть hinsehen, (гляд-я́тъ), глядя́
дрема́ть schlummern, (дрѣмл-ю^ть), дрѣмля́
колеба́ть bewegen, (колебл-ю^ть), колеба́я
скрежета́ть mit den Zähnen knirschen, (скрежѣщ-у^ть,) скрежѣща́.

2. Auf der vorletzten Silbe steht der Accent, wenn in der dritten Person Pluralis des Präsens den Endungen **утъ, ютъ, атъ, ятъ** ein Vocal vorhergeht; з. В.

закрыва́ть zudecken, (закрыва́-ю^ть), закрыва́я
торгова́ть handeln, (торгу́-ю^ть), торго́я
горевáть trauern, (горю́-ю^ть), горю́я
летáть fliegen, (летá-ю^ть), лета́я
оставля́ть verlassen, (оставля́-ю^ть), оставля́я
стоя́ть stehen, (сто-я́тъ), сто́я
блѣднѣ́ть blaß werden, (блѣднѣ́-ю^ть), блѣднѣ́я
рыть graben, (ро́-ю^ть), ро́я.

Издгеномнен:

гни́ть faulen, (гни́-ю^ть), гни́я
смѣ́яться lachen, (смѣ́-ю^тся), смѣ́ясь

снoвáть auf-, anſchereu, (снy-ю́ть), снyя́
 совáть stecken, (cy-ю́ть), cyя́
 ковáть schmieden, (кy-ю́ть), кyя́
 жевáть kauen, (жy-ю́ть), жyя́
 клевáть picken, (клю-ю́ть), клюя́
 плевáть spucken, (плю-ю́ть), плюя́.

II. Im activen Adverbialparticip des Präteritums steht der Accent auf der Silbe vor den Endungen **вѣ**, **вши** und **ши**.

Beispiele:

прочитáть durchlesen, (прочитáль), прочитá-вѣ, —читá-вши
 написáть schreiben, (написáль), написá-вѣ, написá-вши
 задáть aufgeben, (зáдалъ), задá-вѣ, задá-вши
 основáть gründen, (основáль), основá-вѣ, основá-вши
 заня́ть leihen, (зánяль), заня́-вѣ, заня́-вши
 налѣть eingießen, (на́лилъ), налѣ-вѣ, налѣ-вши
 осудѣть verurtheilen, (осудѣль), осудѣ-вѣ, осудѣ-вши
 открѣть öffnen, (открѣль), открѣ-вѣ, открѣ-вши
 пропѣть vorsingen, (пропѣль), пропѣ-вѣ, пропѣ-вши
 достѣчь erreichen, (достѣгъ), достѣг-ши
 найдѣть finden, (нашѣль), нашѣд-ши
 простерѣть ausstrecken, (простѣръ), простѣр-ши.

Das Substantiv.

In der Declination der Substantiva lassen sich in Bezug auf ihre Betonung folgende Fälle unterscheiden:

I. Der Accent steht im ganzen Singular und Plural auf demselben Vocal wie im Nominativ Singularis; z. B.

вóронъ der Rabe, вóрона, у, омъ — ы, ами, ахъ
 вопрóсъ die Frage, вопрóса, у, омъ — ы, ами, ахъ
 вхóдь der Eingang, вхóда, у, омъ — ы, ами, ахъ
 дорóга der Weg, дорóги, ъ, ою — и, ами, ахъ.

II. Der Accent geht durchweg auf die Casusendungen über; z. B.

топóръ das Beil, топорá, ѱ, óмъ — ы́, áми, áхъ
 столя́ръ der Tischler, столярá, ѱ, óмъ — ы́, áми, áхъ
 плодъ die Frucht, плодá, ѱ, óмъ — ы́, áми, áхъ
 госпожá die Herrin, госпожѣ, ъ, ёю — ѣ́, áми, áхъ.

III. Der Accent bleibt im Singular unverändert, im Plural aber geht er auf die Casusendungen über; з. В.

дарь die Gabe, дара, у, омь — ѳ, а́ми, а́хъ
вечерь der Abend, вечера, у, омь — а́, а́ми, а́хъ
имя der Name, имени, и, емь — а́, а́ми, а́хъ.

IV. Der Accent bleibt im ganzen Singular und im Nominativ Pluralis unverändert, in den übrigen Casus des Pluralis aber geht er auf die Casusendungen über; з. В.

волкь der Wolf, волка, у, омь, волки — о́вь, а́ми, а́хъ
ворь der Dieb, вора, у, омь, воры — о́вь, а́ми, а́хъ
голубь die Taube, голубя, ю, емь, голуби — е́й, я́ми, я́хъ
лошадь das Pferd, лошади, и, ю, лошади — е́й, я́ми, я́хъ.

V. Der Accent steht im Singular auf den Casusendungen, im Plural aber auf der Silbe vor den Casusendungen; з. В.

село́ das Dorf, села́, у, омь — се́ла, се́лами, се́лахъ
колесо́ das Rad, колеса́, у, омь — колёса, колёсами.

VI. Der Accent steht mit Ausnahme des Nominativ Pluralis, der ihn auf der ersten Silbe hat, durchweg auf den Casusendungen; з. В.

гвоздь der Nagel, гвоздя́, ёмь — гвóзди — е́й, я́ми, я́хъ
конь das Ross, коня́, ёмь — ко́ни — е́й, я́ми, я́хъ
звѣзда́ der Stern, звѣзды́, о́ю — звѣзды — а́ми, а́хъ
овца́ das Schaf, овцы́, ёю — о́вцы — а́ми, а́хъ.

VII. Der Accent steht mit Ausnahme des Accusativ Singularis und des Nominativ Pluralis, die ihn auf der ersten Silbe haben, durchweg auf den Casusendungen; з. В.

гора́ der Berg, горы́, ѳ, о́ю — го́ру, го́ры — а́ми, а́хъ
голова́ der Kopf, головы́, ѳ, о́ю — го́лову, ы — а́ми, а́хъ
нога́ der Fuß, ноги́, ѳ, о́ю — но́гу, но́ги — а́ми, а́хъ.

VIII. Im Präpositiv Singularis ist die Endung у́ oder ю́ stets betont; з. В.

годъ das Jahr, въ году́ im Jahre
берегъ das Ufer, на берегу́ auf dem Ufer
бой der Kampf, въ бою́ im Kampfe.

Die Substantiva auf Ъ.

In Bezug auf den Accent lassen sich die Substantiva auf Ъ in folgende fünf Gruppen eintheilen:

Die Substantiva auf Ъ, ГЪ, ХЪ

" " " ЖЪ, ЧЪ, ШЪ, ЩЪ

" " " КЪ

" " " ЕКЪ, ЕЦЪ, Ъ (mit dem Schalllaut o oder e)

" " " АНИНЪ, ЯНИНЪ.

Die Substantiva auf Ъ, ГЪ, ХЪ.

Bei den regelmäßigen Substantiven auf Ъ und bei denen auf ГЪ und ХЪ bleibt der Accent durchweg unverändert; z. B.

вóронъ der Rabe, вóрона, у, омъ — ы, овъ, амъ, ами
вопрóсъ die Frage, вопро́са, у, омъ — ы, овъ, амъ, ами
входъ der Eingang, вхо́да, у, омъ — ы, овъ, амъ, ами
супрýтъ der Gatte, супрýга, у, омъ — и, овъ, амъ, ами
вздохъ der Seufzer, вздо́ха, у, омъ — и, овъ, амъ, ами
во́здухъ die Luft, во́здуха, у, омъ
орѣхъ die Nuß, орѣ́ха, у, омъ — и, овъ, амъ, ами.

Folgende drei Fälle machen von obiger Regel eine Ausnahme:

1. Der Accent geht durchweg auf die Casusendungen über:

a) Bei den Substantiven auf УНЪ; z. B.

болту́нъ der Schwätzer, болтуна́, у, омъ — ы, овъ, амъ, ами
лгу́нъ der Lügner, лгуна́, у, омъ — ы, овъ, амъ, ами.

b) Bei folgenden zweisilbigen:

боча́ръ der Böttcher, а́, у́ — ы́, а́ми
гонча́ръ der Töpfer, а́, у́ — ы́, а́ми
жени́хъ der Bräutigam, а́, у́ — ы́, а́ми
живо́тъ der Leib, Bauch, а́, у́ — ы́, а́ми
карту́зь die Mütze, а́, у́ — ы́, а́ми
кома́ръ die Mücke, а́, у́ — ы́, а́ми
мала́ръ der Maler, а́, у́ — ы́, а́ми
осётрѣ́ der Stör, а́, у́ — ы́, а́ми
пасту́хъ der Hirt, а́, у́ — ы́, а́ми
пиро́гъ die Piroge (eine Art Pastete), а́, у́ — ы́, а́ми
пѣту́хъ der Hahn, а́, у́ — ы́, а́ми
рыча́гъ der Hebel, а́, у́ — ы́, а́ми

столяръ der Tischler, а, у — ы, ами
 творогъ die geronnene Milch, а, у
 топоръ das Beil, а, у — ы, ами
 утюгъ das Plätteisen, а, у — и, ами
 хомутъ das Kummel, а, у — ы, ами.

c) Bei folgenden einsilbigen:

бинтъ die Binde, der Verband, а, у — ы, ами
 блинъ der Pfannkuchen, а, у — ы, ами
 бобръ der Biber, а, у — ы, ами
 бобъ die Bohne, а, у — ы, ами
 винтъ die Schraube, а, у — ы, ами
 волю der Stier, а, у — ы, ами
 врагъ der Feind, а, у — и, ами
 вредъ der Schaden, а, у
 вьюнъ der Reißer, Wetterfisch, а, у — ы, ами
 гербъ das Wappen, а, у — ы, ами
 горбъ der Buckel, а, у — ы, ами
 грибъ der Pilz, а, у — ы, ами
 грѣхъ die Sünde, а, у — и, ами
 дворъ der Hof, а, у — ы, ами
 жгутъ der Plumpsack, а, у — ы, ами
 жезль der Stab, а, у — ы, ами
 жнецъ der Schnitter, а, у — ы, ами
 кить der Wallfisch, а, у — ы, ами
 клопъ die Wanze, а, у — ы, ами
 кнутъ die Peitsche, а, у — ы, ами
 котъ der Kater, а, у — ы, ами
 крестъ das Kreuz, а, у — ы, ами
 кротъ der Maulwurf, а, у — ы, ами
 кустъ der Strauch, а, у — ы, ами
 одръ das Bett, Lager, а, у — ы, ами
 персть der Finger, а, у — ы, ами
 пласть die Schicht, а, у — ы, ами
 плодъ die Frucht, а, у — ы, ами
 плоть der Brahm, das Floß, а, у — ы, ами
 попь der Priester, а, у — ы, ами
 постъ die Fastenzeit, а, у — ы, ами
 прудъ der Teich, а, у — ы, ами
 рабъ der Slave, а, у — ы, ами

серпъ die Sichel, á, ý — Ы, áми
 сиръ die Seeforelle, á, ý — Ы, áми
 скотъ das Vieh, á, ý — Ы, áми
 слѣдъ die Spur, á, ý — Ы, áми
 снопъ die Garbe, á, ý — Ы, áми
 сомъ der Wels, á, ý — Ы, áми
 стволь der Stamm, á, ý — Ы, áми
 стихъ der Vers, á, ý — Ы, áми
 столбъ die Säule, á, ý — Ы, áми
 столъ der Tisch, á, ý — Ы, áми
 стыдъ die Schande, á, ý
 судъ das Gericht, die Gerichtsbehörde, á, ý — Ы, áми
 трудъ die Mühe, á, ý — Ы, áми
 тузъ das Аß, á, ý — Ы, áми
 умъ der Verstand, Geist, á, ý — Ы, áми
 хвостъ der Schweif, á, ý — Ы, áми
 хлысть die Reitpeitsche, á, ý — Ы, áми
 холмъ der Hügel, á, ý — Ы, áми
 холстъ die Leinwand, á, ý
 чѣлнъ der Rahn, á, ý — Ы, áми
 шесть die Stange, á, ý — Ы, áми
 шнуръ die Schnur, á, ý — Ы, áми
 шутъ der Spaßmacher, á, ý — Ы, áми
 щитъ der Schild, á, ý — Ы, áми.

2. Der Accent bleibt im Singular unverändert (siehe Seite 24, e), im Plural aber geht er auf die Casusendungen über in folgenden Substantiven:

а) балъ der Ball, а, у — Ы, áми
 басъ der Bass, die Bassstimme, а, у — Ы, áми
 валъ der Erdwall, а, у — Ы, áми
 вистъ das Whist (Spiel), а, у — Ы, áми
 возъ das Juder, а, у — Ы, áми
 вѣсъ das Gewicht, а, у, — вѣсы die Wage, áми
 гробъ der Sarg, а, у — Ы, áми
 гуртъ die Heerde, а, у — Ы, áми
 даръ die Gabe, а, у — Ы, áми
 долгъ die Pflicht, Schuld, а, у — Ы, áми
 дубъ die Eiche, а, у — Ы, áми
 духъ der Geruch, а, у — духи Wohlgerüche, áми

(aber духъ der Geist, а, у — дѹхи die Geister, ами)
 задъ der Rückentheil, а, у — Ы, ами
 кругъ der Kreis, а, у — Ы, ами
 мозгъ das Gehirn, а, у — Ы, ами
 мость die Brücke, а, у — Ы, ами
 носъ die Nase, а, у — Ы, ами
 пазъ die Fuge, der Falz, а, у — Ы, ами
 паръ der Dampf, а, у — Ы, ами
 пестъ die Keule, а, у — Ы, ами
 пиръ der Schmauß, а, у — Ы, ами
 плугъ der Pflug, а, у — Ы, ами
 плюсь das Flußzeichen, а, у — Ы, ами
 поль die Diele, а, у — Ы, ами
 пудъ das Pud, а, у — Ы, ами
 рядъ die Reihe, а, у — Ы, ами
 садъ der Garten, а, у — Ы, ами
 скить die Einfiedelei, а, у — Ы, ами
 слогъ die Silbe, der Stil, а, у — Ы, ами
 сотъ (медовый) der Honigseim, а, у — Ы, ами
 стогъ der Heuschaber, а, у — Ы, ами
 сыръ der Käse, а, у — Ы, ами
 усь der Schnurrbart, а, у — Ы, ами
 фунтъ das Pfund, а, у — Ы, ами
 ходъ der Gang, а, у — Ы, ами
 чанъ der Kübel, Bottich, а, у — Ы, ами
 часъ die Stunde, а (2, 3, 4 часа), у — Ы, ами
 чинъ der Rang, а, у — Ы, ами
 шагъ der Schritt, а (2, 3, 4 шага), у — Ы, ами
 шкапъ der Schrank, а, у — Ы, ами
 ядъ das Gift, а, у — Ы, ами.

b) Außerdem noch folgende, die im Nominativ Pluralis anstatt **ы** die Endung **а** haben:

бѣрегъ das Ufer, бѣрега, у — а, ами
 бокъ die Seite, бока, у — а, ами
 вѣредъ das Geschwür, вѣреда, у — а, ами
 вѣчеръ der Abend, вѣчера, у — а, ами
 вѣлосъ das Haar, вѣлоса, у — а, ами
 вѣкъ das Jahrhundert, вѣка, у — а, ами
 глазъ das Auge, глаза, у — а, ами

годъ das Jahr, гóда, у — á, áми
 гóлосъ die Stimme, гóлоса, у — á, áми
 гóродъ die Stadt, гóрода, у — á, áми
 дирéкторъ der Director, дирéктора, у — á, áми
 дóкторъ der Doctor, дóктора, у — á, áми
 домъ das Haus, дóма, у — á, áми
 жéлобъ die Rinne, жéлоба, у — á, áми
 жёрновъ der Mùhlstein, жёрнова, у — á, áми
 инспéкторъ der Inspector, инспéктора, у — á, áми
 кóлоколъ die Glocke, кóлокола, у — á, áми
 кондýкторъ der Conducteur, кондýктора, у — á, áми
 кóробъ der Korb, кóроба, у — á, áми
 кóрпусъ das Corpс, кóрпуса, у — á, áми
 кýзовъ der Korb (aus Baumrinde), кýзова, у — á, áми
 кýчеръ der Kutscher, кýчера, у — á, áми
 лóцманъ der Lootse, лóцмана, у — á, áми
 лугъ die Wiese, лýга, у — á, áми
 лѣсъ der Wald, лѣса, у — á, áми
 мáклеръ der Makler, мáклера, у — á, áми
 мáстеръ der Meister, мáстера, у — á, áми
 мѣхъ das Fell, мѣха, у — á, áми
 нýмеръ die Nummer, нýмера, у — á, áми
 óбразъ das Heiligenbild, óбрана, у — á, áми
 óрдерь der Befehl, óрдера, у — á, áми
 óстровъ die Insel, óстрова, у — á, áми
 óткупъ die Pacht, óткупа, у — á, áми
 офицёръ der Officier, офицёра, у — á, áми
 пáрусъ das Segel, пáруса, у — á, áми
 пóваръ der Koch, пóвара, у — á, áми
 пóгребъ der Keller, пóгребна, у — á, áми
 пóясъ der Gürtel, пóяса, у — á, áми
 пóѣздъ der Zug, пóѣзда, у — á, áми
 прíставъ der Aufseher, прíстава, у — á, áми
 профéссоръ der Professor, профéссора, у — á, áми
 рéкторъ der Rector, рéктора, у — á, áми
 рогъ das Horn, рóга, у — á, áми
 снѣгъ der Schnee, снѣга, у — á, áми
 сортъ die Sorte, сóрта, у — á, áми
 стóрожъ der Wächter, стóрожа, у — á, áми
 тётеревъ der Birkhahn, тётерева, у — á, áми

фѣльдшеръ der Feldscherer, фѣльдшера, у — á, áми
 флюгеръ die Wetterfahne, флюгера, у — á, áми
 хлѣбъ das Getreide, хлѣба, у — á, áми
 хóлодь die Kälte, der Frost, хóлода, у — á, áми
 хýторъ die Meierei, хýтора, у — á, áми
 цвѣтъ die Farbe, цвѣта, у — á, áми
 чѣрепъ der Schädel, чѣрепа, у — á, áми
 шкíперъ der Schiffer, шкíпера, у — á, áми
 штýрманъ der Steuermann, штýрмана, у — á, áми
 шýлеръ der falsche Spieler, шýлера, у — á, áми
 юнкеръ der Junker, юнкера, у — á, áми.

Nur die Substantiva рукавъ der Aermel, обшлáгъ der
 Aufschlag und хлѣвъ der Stall haben den Accent auch im
 Singular auf den Casusendungen; z. B.

рука́въ, рукава́, у́, о́мъ — á, áми.

c) Wo sich im Präpositiv Singularis die Endung у
 statt ъ findet, wird sie stets betont. Dies ist der Fall bei
 folgenden Substantiven:

адъ die Hölle, въ адý in der Hölle
 балъ der Ball, на балý auf dem Balle
 бѣрегъ das Ufer, на бѣрегý am Ufer
 бокъ die Seite, на бокý auf der Seite
 боръ der Fichtenwald, въ борý im Fichtenwalde
 бредъ das Phantasieren, въ бредý im Phantasieren
 бытъ die Lebensweise, въ бытý in der Lebensweise
 бѣгъ der Lauf, на бѣгý beim, im Laufen
 валъ der Erdwall, на валý auf dem Erdwall
 возъ das Fuder, на возý auf dem Fuder
 вѣкъ das Zeitalter, на вѣкý im Zeitalter
 вѣтеръ der Wind, на вѣтрý im Winde
 глазъ das Auge, на глазý auf dem Auge
 годъ das Jahr, въ годý im Jahre
 горбъ der Buckel, на горбý auf dem Buckel
 гробъ der Sarg, въ гробý im Sarge
 долгъ die Schuld, Pflicht, въ долгý verschuldet, verpflichtet
 домъ das Haus, на домý zu Hause, im Hause
 дымъ der Rauch, въ дымý im Rauche
 Донъ der Don, на Донý am Don
 жаръ die Hitze, въ жарý in der Hitze

кругъ der Kreis, въ кругу́ im Kreise
 Крымъ die Krim, въ Крымú in der Krim
 ладъ die Eintracht, въ ладú in Eintracht
 лёдъ das Eis, на лёдú auf dem Eise
 лётъ der Flug, на летú im Fluge
 лобъ die Stirn, на лобú auf der Stirn
 лугъ die Wiese, на лугú auf der Wiese
 лѣсъ der Wald, въ лѣсú im Walde
 мёдъ der Honig, на медú mit Honig
 мостъ die Brücke, на мостú auf der Brücke
 мѣлъ die Kreide, въ мѣлú in der Kreide
 низъ der untere Theil, въ низú unten
 отпускъ der Urlaub, въ отпускú beurlaubt
 носъ die Nase, на носú auf der Nase
 пиръ das Gastmahl, на пирú auf dem Gastmahle
 плотъ das Holzfloß, на плотú auf dem Holzflosse
 плѣнь die Gefangenschaft, въ плѣнú in der Gefangenschaft
 полъ die Diele, на полú auf der Diele
 полкъ das Regiment, въ полкú im Regimente
 постъ die Fastenzeit, въ постú in der Fastenzeit
 прудъ der Teich, въ прудú im Teiche
 пылъ die Gluth, въ пылú in der Gluth
 ротъ der Mund, во ртú im Munde
 рядъ die Reihe, въ рядú in der Reihe
 садъ der Garten, въ садú im Garten
 снѣгъ der Schnee, въ снѣгú im Schnee
 соръ der Schutt, въ сорú im Schutte
 сотъ der Honigseim, въ сотú im Honigseim
 сукъ der Ast, на сукú auf dem Aste
 счётъ die Rechnung, на (хорóшемъ) счётú gut angeschrieben
 сыръ der Käse, въ сырú im Käse
 тылъ der Rücken, въ тылú im Rücken
 уголъ die Ecke, въ углú in der Ecke
 ходъ das Gehen, на ходú im Gehen
 хóлодъ die Kälte, на хóлодú in der Kälte
 чадъ der Dunst, въ чадú im Dunste
 чанъ der Kübel, въ чанú im Kübel
 часъ die Stunde, въ часú in der Stunde
 шагъ der Schritt, въ шагú im Schritte
 шкапъ der Schrank, въ шкапú im Schranke.

3. Der Accent bleibt im Singular und im Nominativ Pluralis unverändert, in den übrigen Casus des Pluralis aber geht er auf die Casusendungen über bei folgenden Substantiven:

Богъ Gott, Бóга, у, бóги die Götter — óвъ, áми, áхъ
воръ der Dieb, вóра, у, вóры — óвъ, áми, áхъ
родъ das Geschlecht, рóда, у, рóды — óвъ, áми, áхъ
томъ der Band, тóма, у, тóмы — óвъ, áми, áхъ
тонъ der Ton, тóна, у, тóны — óвъ, áми, áхъ
волкъ der Wolf, вóлка, у, вóлки — óвъ, áми, áхъ
вѣтеръ der Wind, вѣтра, у, вѣтры — óвъ, áми, áхъ
обручъ der Reif, óбруча, у, óбручи — ёй, áми, áхъ.

Die Substantiva auf жъ, чъ, шъ, щъ.

Bei den Substantiven auf жъ, чъ, шъ, щъ geht der Accent, wenn sie einsilbig oder im Nominativ Singularis auf der Endsilbe betont sind, in der Declination auf die Casusendungen über; z. B.

ножъ das Messer, ножá, у — í, ёй, áми, áхъ
ключъ der Schlüssel, ключá, у — í, ёй, áми, áхъ
ковшъ die Schöpfkelle, ковшá, у — í, ёй, áми, áхъ
плащъ der Mantel, плащá, у — í, ёй, áми, áхъ
падéжъ der Casus, падежá, у — í, ёй, áми, áхъ
кирпíчъ der Ziegelstein, кирпичá, у — í, ёй, áми, áхъ
шалáшъ die Hütte, шалашá, у — í, ёй, áми, áхъ.

Ausgenommen sind:

борщъ die Beetensuppe, бóрща, у, емъ
кличъ die öffentliche Ausrufung, кли́ча, у, емъ
плачъ das Weinen, пла́ча, у, емъ
смерчъ der Typhon, смéрча, у, емъ.

Außerdem die Fremdwörter, bei denen der Accent in der Declination unverändert bleibt; z. B.

пажъ der Page, па́жа, у, емъ
спичъ die Tischrede, спи́ча, у, емъ
пуншъ der Punsch, пýнша, у, емъ
маршъ der Marsch, ма́рша, у, емъ
пейза́жъ die Landschaft, пейза́жа, у, емъ
э́рмита́жъ die Eremitage, э́рмита́жа, у, емъ.

Steht aber der Accent im Nominativ Singularis nicht auf der letzten Silbe, so bleibt er in der Declination unverändert; z. B.

товáриць der Kamerad, товáрища, у — и, ей, ами, ахъ
 королéвичь der Königssohn, -éвича, у — и, ей, ами, ахъ
 лánдышь das Maiblümchen, лánдыша, у — и, ей, ами, ахъ.

Die Substantiva auf **Ь**.

Bei den Substantiven auf **Ь** bleibt der Accent in der Declination unverändert, wenn sie einsilbig sind oder den Accent im Nominativ Singularis nicht auf der letzten Silbe haben; z. B.

знакъ das Zeichen, зна́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 ракъ der Krebs, ра́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 срокъ die Frist, der Termin, сро́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 ма́льчикъ der Knabe, ма́льчика, у, омъ — и, овъ, ами
 по́рядокъ die Ordnung, по́рядка, у, омъ — и, овъ, ами
 за́мокъ d. Schloß (Gebäude), за́мка, у, омъ — и, овъ, ами.

Außgenommen sind:

полкъ das Regiment, полка́, у́, омъ — и́, овъ, ами
 штыкъ das Bajonnet, штыка́, у́, омъ — и́, овъ, ами
 быкъ der Ochse, быка́, у́, омъ — и́, овъ, ами
 жукъ der Käfer, жука́, у́, омъ — и́, овъ, ами
 клыкъ der Hauer, клыка́, у́, омъ — и́, овъ, ами.

Steht aber der Accent bei diesen Substantiven im Nominativ Singularis auf der letzten Silbe, so geht er in der Declination auf die Casusendungen über; z. B.

ста́рикъ der Greis, стари́ка, у́, омъ — и́, овъ, ами
 уче́никъ der Schüler, учени́ка, у́, омъ — и́, овъ, ами
 за́мокъ das Schloß (an Thüren), замка́, у́, омъ — и́, овъ, ами
 игро́къ der Spieler, игро́ка, у́, омъ — и́, овъ, ами
 плато́къ das Tuch, платка́, у́, омъ — и́, овъ, ами.

Von dieser Regel machen eine Ausnahme folgende Substantiva auf **Ь**, bei welchen der Accent in der Declination auf derselben Silbe, wie im Nominativ Singularis bleibt:

уро́къ die Lektion, уро́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 пото́къ der Strom, пото́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 оборо́къ die Abgabe, оборо́ка, у, омъ — и, овъ, ами

прито́къ der Nebenfluß, прито́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 проро́къ der Prophet, проро́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 упрё́къ der Vorwurf, упрё́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 дровосѣ́къ der Holzhauer, -восѣ́ка, у, омъ — и, овъ, ами
 заро́къ das Gelöbniß, Versprechen, заро́ка, у, омъ
 человѣ́къ der Mensch, человѣ́ка, у, омъ
 восто́къ der Osten, восто́ка, у, омъ.

Die Substantiva auf **екъ, ецъ** und **тъ** (mit dem Schalllaut **о** oder **е**).

Bei den Substantiven auf **екъ, ецъ** und **тъ** (mit dem Schalllaut **о** oder **е**) bleibt der Accent in der Declination unverändert, wenn er im Nominativ Singularis nicht auf der letzten Silbe steht; z. B.

свѣ́коръ der Schwiegervater, свѣ́кра, у, омъ — ы, овъ, ами
 дѣ́тель der Sprechт, дѣ́тла, у, омъ — ы, овъ, ами
 прѠ́мысль das Gewerbe, прѠ́мысла, у, омъ — ы, овъ, ами
 перешѣ́екъ die Landenge, перешѣ́йка, у, омъ — и, овъ, ами
 опѠ́екъ das Kalbsleder, опѠ́йка, у, омъ
 нѠ́жичекъ das Messerchen, нѠ́жичка, у, омъ — и, овъ, ами
 цвѣ́точекъ das Blümlein, цвѣ́точка, у, омъ — и, овъ, ами
 поселѣ́нецъ der Ansiedler, поселѣ́нца, у, емъ, — ы, евъ, ами
 пале́ць der Finger, пале́ца, у, емъ, — ы, евъ, ами
 гвардѣ́ецъ der Gardist, гвардѣ́йца, у, емъ — ы, евъ, ами.

Steht aber der Accent bei diesen Substantiven im Nominativ auf der letzten Silbe, so geht er in der Declination auf die Casusendungen über; z. B.

посо́ль der Botschafter, посла́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 кове́ръ der Teppich, ковра́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 суче́къ das Nestchen, сучка́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 круже́къ der kleine Kreis, кружка́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 коше́лекъ der Geldbeutel, кошелька́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 руче́екъ das Bächlein, ручейка́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 хорё́къ der Iltis, хорька́, ѱ, Ѡмъ — ы́, Ѡвъ, а́ми
 купе́ць der Kaufmann, купца́, ѱ, емъ — ы́, евъ, а́ми
 оте́ць der Vater, отца́, ѱ, емъ — ы́, евъ, а́ми
 бое́ць der Kämpfer, бойца́, ѱ, емъ — ы́, евъ, а́ми
 жиле́ць der Miether, жильца́, ѱ, емъ — ы́, евъ, а́ми.

Ausnahmsweise haben auch die Substantiva **уголь** die Ecke und **узелъ** der Knoten den Accent auf den Casusendungen:

узелъ der Knoten, узла́, у́, о́мь — ы́, о́вь, а́ми
 уголь die Ecke, угла́, у́, о́мь — ы́, о́вь, а́ми.

Die Substantiva auf **анинъ** und **янинъ**.

Bei den Substantiven auf **анинъ** und **янинъ** bleibt der Accent in der ganzen Declination auf demselben Vocal, wie im Nominativ Singularis; z. B.

горожанинъ der Städter, горожанина, у — а́не, а́намь
 поселянинъ der Landmann, поселянина, у — а́не, а́намь.

Steht dagegen im Nominativ Singularis der Accent auf der letzten Silbe, so bleibt er im Singular unverändert, im Plural aber geht er auf die Casusendungen über; z. B.

мѣщанинъ einfacher Bürger, мѣщанина, у — а́не, а́намь
 дворянинъ der Edelmann, дворянина, у — а́не, а́намь.

Die Substantiva auf **й**.

Bei den Substantiven auf **й** bleibt der Accent in der Declination auf derselben Silbe, wie im Nominativ Singularis; z. B.

случай der Fall, случая́ — случи́и, случи́ями
 обычай die Sitte, обычая́ — обыча́и, обыча́ями
 сара́й die Scheune, сара́я — сара́и, сара́ями.

Bei folgenden Substantiven auf **й** bleibt der Accent im Singular auf derselben Silbe wie im Nominativ, außer im Präpositiv, wo er sowie in allen Casus des Plurals auf der Casusendung steht:

край der Rand, die Gegend, кра́я, на кра́ю — я́, я́ми, я́хъ
 чай der Thee, ча́я, въ ча́ю — и́, я́ми, я́хъ
 слой die Schicht, сло́я, въ сло́ю — и́, я́ми, я́хъ
 пай der Antheil, па́я, въ па́ю — и́, я́ми, я́хъ
 бой der Kampf, бо́я, въ бо́ю — въ бо́яхъ
 клей der Leim, кле́я, въ кле́ю
 рай das Paradies, ра́я, въ ра́ю
 строй die Fronte, стро́я, въ стро́ю.

Die Substantiva auf Ъ (männlichen Geschlechts).

Bei den Substantiven auf Ъ (männlichen Geschlechts) geht der Accent, wenn sie einsilbig oder im Nominativ Singularis auf der Endsilbe betont sind, in der Declination auf die Casusendungen über; z. B.

фонарь die Laterne, фонаря́, ю́, ёмь — и́, ей́, я́ми
 король der König, короля́, ю́, ёмь — и́, ей́, я́ми
 корабль das Schiff, корабля́, ю́, ёмь — и́, ей́, я́ми
 рубль der Rubel, рубля́, ю́, ёмь — и́, ей́, я́ми
 руль das Steuerruder, руля́, ю́, ёмь — и́, ей́, я́ми
 царь der Kaiser, царя́, ю́, ёмь — и́, ей́, я́ми.

Von dieser Regel weichen folgende Substantiva ab, bei welchen der Accent wie im Nominativ Singularis bleibt:

Апрѣль der April, Апрѣля, Апрѣлю, Апрѣль
 бандероль die Banderole, бандеро́ля, бандеро́лю
 билль die Bill (Gesetzentwurf), бѣ́лля, бѣ́ллю
 бинокль das Fernnglas, бино́кля, бино́клю
 вепрь der Eber, вѣ́пря, вѣ́прю
 вихрь der Sturm, ви́хря, ви́хрю
 вопль das Wehklagen, во́пля, во́плю
 госуда́рь der Kaiser, госуда́ря, госуда́рю
 Ю́ль der Juli, Ю́ля, Ю́лю, Ю́ль
 Ю́нь der Juni, Ю́ня, Ю́ню, Ю́нь
 канифо́ль das Colophonium, канифо́ля, канифо́лю
 киль der Kiel, кѣ́ля, кѣ́лю
 лось das Elenthier, ло́ся, ло́сю
 медвѣ́дь der Bär, медвѣ́дя, медвѣ́дю
 мозо́ль das Hühnerauge, мозо́ля, мозо́лю
 оле́нь der Hirsch, оле́ня, оле́ню
 паро́ль das Lösungswort, паро́ля, паро́лю
 патру́ль die Kundwache, патру́ля, патру́лю
 пельме́нь Mehlkloß mit Fleisch, пельме́ня, пельме́ню
 портфе́ль die Mappe, портфе́ля, портфе́лю
 спекта́кль das Schauspiel, спекта́кля, спекта́клю
 стиль der Stil, сти́ля, сти́лю
 толь die Dachrinne, то́ля, то́лю
 тюле́нь der Seehund, тюле́ня, тюле́ню
 хмѣ́ль der Hopfen, хмѣ́ля, хмѣ́лю
 штиль die Windesstille, шти́ля, шти́лю.

Steht aber der Accent im Nominativ Singularis nicht auf der letzten Silbe, so bleibt er in der Declination unverändert; z. B.

непріятель der Feind, непріятеля, ю, емъ, и, ей, ями
 предводитель der Anführer, предводителя, ю, емъ, и, ей, ями
 побѣдитель der Sieger, побѣдителя, ю, емъ, и, ей, ями
 писатель der Schriftsteller, писателя, ю, емъ, и, ей, ями.

Folgende drei Fälle machen von obiger Regel eine Ausnahme:

1. Der Accent geht mit Ausnahme des Nominativ Pluralis auf die Casusendungen bei folgenden Substantiven über:

гвоздь der Nagel, гвоздѣ, ёмъ — гвозди — ей, ями
 груздь das Pfefferrieschen, груздѣ, ёмъ — грузди — ей, ями
 конь das Ross, конѣ, ёмъ — кони — ей, ями
 угорь der Mal, угрѣ, ёмъ — угри — ей, ями
 червь der Wurm, червѣ, ёмъ — черви — ей, ями.

2. Der Accent bleibt im ganzen Singular und im Nominativ Pluralis unverändert, geht aber in den übrigen Casus des Plurals bei folgenden Substantiven auf die Casusendungen über:

голубь die Taube, голубя, голуби — ей, ямъ, ями, яхъ
 гость der Gast, гостя, гости — ей, ямъ, ями, яхъ
 гусь die Gans, гуся, гуси — ей, ямъ, ями, яхъ
 звѣрь das Raubthier, звѣря, звѣри — ей, ямъ, ями, яхъ
 камень der Stein, камня, камни — ей, ямъ, ями, яхъ
 коготь die Kralle, когтя, когти — ей, ямъ, ями, яхъ
 корень die Wurzel, корня, корни — ей, ямъ, ями, яхъ
 лапоть der Bastschuh, лаптя, лапти — ей, ямъ, ями, яхъ
 локоть die Elle, der Ellbogen, локтя, локти — ей, ямъ, ями, яхъ
 ноготь der Nagel, ногтя, ногти — ей, ямъ, ями, яхъ
 перстень der Ring, перстня, перстни — ей, ямъ, ями, яхъ
 стѣбель der Stengel, стѣбля, стѣбли — ей, ямъ, ями, яхъ
 уголь die Kohle, угля, угли — ей, ямъ, ями, яхъ.

3. Der Accent geht bei folgenden Substantiven im Plural auf die Casusendungen über, falls sie im Nominativ Pluralis die Endung я statt и haben:

аптекарь der Apotheker, я, ю, емъ — я, ей, ямъ
 пекарь der Bäcker, я, ю, емъ — я, ей, ямъ
 слесарь der Schlosser, я, ю, емъ — я, ей, ямъ

лѣкаръ der Arzt, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 вѣксель der Wechselbrief, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 вѣнзель der Namenszug, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 пудель der Pudel, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 якорь der Anker, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 учитель der Lehrer, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 егеръ der Jäger, Плянкер, я, ю, емь — я́, ей, я́мь
 служитель der Dienſtmann, я, ю, емь — я́, ей, я́мь.

Die Substantiva auf a.

Bei den Substantiven auf **a** bleibt der Accent in der Declination unverändert, wenn er im Nominativ Singularis nicht auf der letzten Silbe steht; z. B.

ягода die Beere, ягоды, ою — и, ами, ахъ
 собака der Hund, собаки, ою — и, ами, ахъ
 дорога der Weg, дороги, ою — и, ами, ахъ
 лодка das Boot, лодки, ою — и, ами, ахъ.

Steht der Accent im Nominativ Singularis auf der letzten Silbe, so bleibt er in der Declination auf den Casusendungen, außer im Nominativ Pluralis, wo er auf die erste Silbe übergeht; z. B.

звѣзда der Stern, звѣзды, у́, ою — звѣзды, а́ми, а́хъ
 овца́ das Schaf, овцы́, у́, ою — о́вцы, а́ми, а́хъ.

Folgende drei Fälle machen von obiger Regel eine Ausnahme:

1. Der Accent geht nicht nur im Nominativ Pluralis, sondern auch im Accusativ Singularis auf die erste Silbe über, und zwar bei folgenden Substantiven:

борода́ der Bart, боро́ду
 борона́ die Egge, боро́ну
 вода́ das Wasser, во́ду
 голова́ der Kopf, го́лову
 гора́ der Berg, го́ру
 губа́ (губа) die Lippe, губу́
 доска́ das Brett, до́ску
 душа́ die Seele, ду́шу
 зима́ der Winter, зи́му
 коса́ die Flechte, ко́су

ногá der Fuß, нóгу
 норá das Loch, der Bau (eines Thieres), нóру
 полá der Schoß, die Klappe, пóлу
 полосá der Streifen, пóлосу
 порá die Zeit, пóру
 рукá der Arm, die Hand, рýку
 сковородá die Pfanne, скóвороду
 слободá die Vorstadt, слóбоду
 спинá der Rücken, спíну
 средá, (середá) die Mitte, Mittwoch, среду, (сéреду)
 сторонá die Seite, стóрону
 строкá die Zeile, стрóку
 стѣнá die Wand, стѣну
 цѣнá der Preis, цѣну
 щекá die Wange, щёку.

2. Der Accent steht in allen Casus des Singulars und des Plurals auf den Casusendungen bei folgenden Substantiven:

бахчá das Arbusenfeld, í, ъ — í, áми
 бороздá die Furche, ы, ъ — ы, áми
 глистá der Wurm, ы, ъ — ы, áми
 господá die Herrin, í, ъ — í, áми
 графá die Rubrik, ы, ъ — ы, áми
 железá die Drüse, ы, ъ — ы, áми
 каланчá der Wachtthurm, í, ъ — í, áми
 канурá das Hundehaus, ы, ъ — ы, áми
 кишкá der Darm, í, ъ — кишкí Eingeweide, áми
 клеветá die Verleumdung, ы, ъ — ы, áми
 клюкá die Krücke, í, ъ — í, áми
 княжнá die Königstochter, ы, ъ — ы, áми
 кормá das Hintertheil (des Schiffes), ы, ъ — ы, áми
 кочергá die Ofenkrücke, í, ъ — í, áми
 кумá die Gevatterin, ы, ъ — ы, áми
 межá die Grenze, í, ъ — í, áми
 мечтá die Phantasie, ы, ъ — ы, áми
 мольбá das Flehen, ы, ъ — ы, áми
 похвалá das Lob, ы, ъ — ы, áми
 пятá die Ferse, ы, ъ — ы, áми
 рабá die Sclavin, ы, ъ — ы, áми
 стрекозá die Heuschrecke, ы, ъ — ы, áми

тетивá die Sehne (an der Armbrust), ѣ, ѣ — ѣ, ами
 толпá der Volksaufen, ѣ, ѣ — ѣ, ами
 чертá der Strich, ѣ, ѣ — ѣ, ами
 щепá der Holzspan, ѣ, ѣ — ѣ, ами.

3. Die Substantiva женá die Frau, тюрьмá das Gefängniß und стрѣлá der Pfeil haben den Accent im Singular auf den Casusendungen, im Plural aber auf der ersten Silbe.

Die Substantiva auf я.

Bei den Substantiven auf я, die den Accent im Nominativ Singularis nicht auf der letzten Silbe haben, bleibt er in der ganzen Declination unverändert; z. B.

госудáрыня die Kaiserin, госудáрыни, ѣ, ею, ями
 бѹря der Sturm, бѹри, ѣ, ею, ями
 истóрия die Geschichte, истóрии, и, ею, ями.

Das Wort деревня das Dorf behält den Accent im ganzen Singular und im Nominativ Pluralis auf derselben Silbe, wie im Nominativ Singularis, in den übrigen Casus aber hat es den Accent auf den Casusendungen.

Steht der Accent im Nominativ Singularis auf der letzten Silbe, so bleibt er in der ganzen Declination auf den Casusendungen; z. B.

простыня́ das Bettlaken, простыни́, ѣ, ёю, ями
 швея́ die Schneiderin, швей, ѣ, ёю, ями.

Ausgenommen sind folgende Substantiva, bei denen der Accent im Nominativ Pluralis auf die erste Silbe übergeht:

змѣя́ die Schlange, змѣи
 свинья́ das Schwein, свиньи
 земля́ die Erde (Accusativ зѣмлю), зѣмли
 семья́ die Familie, сѣмьи.

Die Substantiva auf ѣ (weiblichen Geschlechts).

Bei den Substantiven auf ѣ (weiblichen Geschlechts) bleibt der Accent in der Declination auf derselben Silbe, wie im Nominativ Singularis; z. B.

но́вость die Neuigkeit, но́вости, бю — и, ей, ями
 благодарно́сть die Dankbarkeit, благодарно́сти, бю
 кровáть das Bett, кровáти, бю — и, ей, ями
 мы́сль der Gedanke, мы́сли, бю — и, ей, ями.

Folgende zwei Fälle machen von obiger Regel eine Ausnahme :

1. Im Präpositiv Singularis geht der Accent nach den Präpositionen **въ** und **на** bei folgenden Substantiven auf die letzte Silbe über :

глушь das Dickicht, въ глуши́
 грудь die Brust, на груди́
 грязь der Schmutz, въ грязи́
 дверь die Thür, на двери́
 кровь das Blut, въ крови́
 мель die Sandbank, на мели́
 печь der Ofen, въ печи́
 пыль der Staub, въ пыли́
 Русь Rußland, на Руси́
 связь die Verbindung, въ связи́
 соль das Salz, въ соли́
 степь die Steppe, въ степи́
 Тверь Twer, въ Твери́
 тѣнь der Schatten, въ тѣни́
 цѣпь die Kette, на цѣпи́.

2. Bei folgenden Substantiven auf **ь** bleibt der Accent im ganzen Singular und im Nominativ Pluralis unverändert, geht aber in den übrigen Casus auf die Casusendungen über :

борть der Waldbienenstock, борти — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 вещь die Sache, ве́щи — ей, а́мъ, а́ми, а́хъ
 — власть die Macht, вла́сти — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — во́лость der Amtsbezirk, во́лости — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — вѣсть die Nachricht, вѣсти — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 вѣтвь der Zweig, вѣтви — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 горсть die Handvoll, горсти — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — дверь die Thür, двѣри — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 дѣсть ein Buch Papier, дѣсти — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — до́лжность das Amt, до́лжности — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — дочь die Tochter, дóчери — ей, я́мъ, я́ми, я́хъ

- жердь die Stange, жёрди — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 кисть der Pinself, кисти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — кость der Knochen, ко́сти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — крѣпость die Festung, крѣпости — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 лебедь der Schwan, лебеди — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — лошадь das Pferd, лошади — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 масть die Farbe, ма́сти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — мать die Mutter, ма́тери — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 мелочь die Kleinigkeit, мелочи — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — мышь die Maus, мы́ши — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — о́бласть das Gebiet, о́бласти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 ось die Achse, оси — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 печь der Ofen, пе́чи — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 пло́щадь der Marktplatz, пло́щади — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 по́дать die Abgabe, по́дати — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 по́вѣсть die Erzählung, по́вѣсти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — про́повѣдь die Predigt, про́повѣди — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — рѣчь die Rede, рѣчи — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 сажéнь der Faden, сажéни — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 свóлочь das Gefindel, свóлочи — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 сельдь der Häring, сéльди — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 скáтерть das Tischuch, скáтерти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 скорбь der Kummer, скóрби — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 сласть die Süßigkeit, слáсти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 снасть das Geráth, сна́сти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — стéпень der Grad, стéпени — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — степь die Steppe, стéни — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 стéрлядь der Sterlet, стéрляди — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — страсть die Leidenschaft, стра́сти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 ступéнь die Stufe, ступéни — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 сѣть das Netz, сѣти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 треть das Drittel, трéти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 трость der Spazierstock, трóсти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — тѣнь der Schatten, тѣни — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — цѣпь die Kette, цѣпи — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — часть der Theil, ча́сти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ
 — чётверть das Viertel, чётверти — ёй, я́мъ, я́ми, я́хъ.

Die Substantiva auf o und e.

I. a) Wenn bei den mehrsilbigen Substantiven auf o und e im Nominativ Singularis die letzte Silbe nicht betont ist, so bleibt der Accent in der Declination auf derselben Silbe, wie im Nominativ Singularis; z. B.

простра́нство der Raum, простра́нства, у, о́мь
 му́жество der Muth, му́жества, у, о́мь
 уби́йство der Mord, уби́йства, у, о́мь
 за́нятіе die Beschäftigung, за́нятія, ю, е́мь
 жили́ще die Wohnung, жили́ща, у, е́мь.

Ausgenommen sind die Substantiva зе́ркало der Spiegel und о́зеро der See, welche im Plural den Accent auf den Casusendungen haben:

зе́ркало, зе́ркала, зе́ркалу — а́, а́ми, а́хъ
 о́зеро, о́зера, о́зеру — а́, а́ми, а́хъ, а́ищ о́зера,
 о́зерами, о́зерахъ.

b) Steht der Accent bei den mehrsilbigen Substantiven auf o und e im Nominativ Singularis auf der letzten Silbe, so bleibt er in der Declination auf den Casusendungen; z. B.

боже́ство die Gottheit, боже́ства, у́, о́мь
 торже́ство das Fest, торже́ства, у́, о́мь
 серебро́ das Silber, серебра́, у́, о́мь
 лезвеё die Schneide, лезвея́, ю́, е́мь.

Ausgenommen sind folgende Substantiva auf o und e, bei welchen der Accent im Plural auf die Silbe vor den Casusendungen übergeht:

верете́но die Spindel, верете́на, верете́нъ, верете́нами
 долото́ der Meißel, долота́, долотъ́, долотами́
 колесо́ das Rad, колёса, колёсь, колёсами
 рѣшетó das Sieb, рѣшета́, рѣшетъ́, рѣшетами́
 копьё die Lanze, ко́пья, ко́пей, ко́пьями
 ружьё die Flinte, ру́жья, ру́жей, ру́жьями.

II. a) Bei den zweisilbigen Substantiven auf o und e mit dem Accent im Nominativ Singularis auf der ersten Silbe bleibt derselbe im Singular unverändert, im Plural aber geht er auf die Casusendungen über; z. B.

сло́во das Wort, сло́ва, сло́ву — а́, а́ми, а́хъ
 мѣсто die Stelle, мѣста, мѣсту — а́, а́ми, а́хъ
 по́ле das Feld, по́ля, по́лю — я́, я́ми, я́хъ
 мо́ре das Meer, мо́ря, мо́рю — я́, я́ми, я́хъ.

b) Bei den zweisilbigen Substantiven auf о mit dem Accent im Nominativ Singularis auf der letzten Silbe bleibt derselbe im Singular auf den Casusendungen, im Plural aber geht er auf die erste Silbe über; z. B.

се́ло das Dorf, се́ла, се́лу — а, ами, ахъ
 гнѣздо́ das Nest, гнѣзда́, гнѣздú — а, ами, ахъ
 ли́цо das Gesicht, ли́ца, ли́цу — а, ами, ахъ.

Die Substantiva auf МЯ.

Bei den Substantiven auf мя bleibt der Accent im Singular unverändert, im Plural aber geht er auf die Casusendungen über; z. B.

вре́мя die Zeit, вре́мени, емь — а́, а́ми, а́хъ
 и́мя der Name, и́мени, емь — а́, а́ми, а́хъ
 außer: зна́мя die Fahne, зна́мени, емь — знаме́на, ами, ахъ.

Das Adjectivum.

I. In der attributiven Form derjenigen Adjectiva, die den Accent nicht auf der letzten Silbe haben, bleibt derselbe in der Declination auf derselben Silbe, wie im Nominativ Singularis; z. B.

до́брый der gute, до́браго, до́брому, до́брыми
 бѣ́лый der weiße, бѣ́лаго, бѣ́лому, бѣ́лыми
 си́ний der blaue, си́няго, си́нему, си́ними.

Steht aber der Accent im Nominativ Singularis auf der letzten Silbe, so bleibt er in der Declination auf den Casusendungen z. B.

дорого́й der theure, дорога́го, дорого́му, дорогíми
 молодóй der junge, молодáго, молодóму, молодьми.

II. In der prädicativen Form der drei- und mehrsilbigen Adjectiva bleibt der Accent auf derselben Silbe, wie in der attributiven Form; z. B.

здоровый der gesunde, здоровъ, а, о, ы
 ласковый der freundlichе, ласковъ, а, о, ы
 худощавый der magere, худощавъ, а, о, ы
 очаровательный der reizende, очарователень, а, о, ы.

Eine Ausnahmе machen:

великій der große, великъ, а, о, ы
 высóкій der hohe, высóкъ, а, о, ы
 глубóкій der tiefe, глубóкъ, а, о, ы
 горячій der heiße, горячъ, а, о, ы
 корóткій der kurze, корóтокъ, а, о, ы
 мудрёный der schwere (zu begreifen), мудрёнь, а, о, ы
 тяжёлый der schwere (zu tragen), тяжёлъ, а, о, ы
 ширóкій der breite, ширóкъ, а, о, ы
 холóдный der kalte, холóденъ, а, о, ы
 дорогóй der theure, дорогъ, а, о, и
 голóдный der hungrige, голоденъ, а, о, ы
 зелёный der grüne, зелёнь, а, о, ы
 молодóй der junge, молодъ, а, о, ы
 весёлый der lustige, вёсель, а, о, ы
 холостóй der unverheirathete, холостъ, ы.

In der prädicativen Form der zweisilbigen Adjectiva aber steht der Accent, namentlich im weiblichen Geschlecht, größtentheils auf der letzten Silbe; з. В.

умный der fluge, умёнъ, умна, о, ы
 хитрый der listige, хитёръ, а, о, ы
 бѣлый der weiße, бѣль, а, о, ы
 трудный der schwere, трудень, а, о, ы
 бѣдный der arme, бѣденъ, а, о, ы
 вѣрный der treue, вѣренъ, а, о, ы
 скупóй der geizige, скупъ, а, о, ы
 грубый der grobe, грубъ, а, о, ы.

III. а) Bei den drei- und mehrsilbigen Adjectiven bleibt der Accent in der prädicativen Form des Comparativs auf derselben Silbe, wie in der attributiven Form des Positivs; з. В.

прилѣжный der fleißige, прилѣжнѣ
 упрямый der eigenständige, упрямѣ
 приличный der anständige, приличнѣ
 очаровательный der reizende, очарователнѣ.

Ausgenommen:

весёлый der lustige, веселѣе
 голóдный der hungrige, голоднѣе
 здорóвый der gesunde, здоровѣе
 зелѣный der grüne, зеленѣе
 мудрѣный der schwere (zu begreifen), мудренѣе
 тяжѣлый der schwere (zu ertragen), тяжелѣе.

b) Bei den zweifelhafte Adjectiven steht der Accent in der prädicativen Form des Comparativs auf der Endung ѣе; z. B.

скóрый der schnelle, скорѣе
 бѣлый der weiße, бѣлѣе
 вку́сный der schmackhafte, вкуснѣе
 длѣнный der lange, длѣннѣе
 стра́шный der schreckliche, страшнѣе
 жи́рный der fette, жирнѣе.

Ausgenommen:

жѣлчный der gallensüchtige, жѣлчнѣе
 здра́вый der vernünftige, здравѣе
 нѣрвный der nervöse, нѣрвнѣе
 скры́тный der geheime, скры́тнѣе.

*Богъ
 менше*

A n h a n g.

Verzeichniß der Verba auf ать, die zur Bildung des Präsens (Futurum) die ganze Endung ать in die Personalendungen verwandeln.

брать nehmen, берú, берёшь, берúть
 врать lügen, вру, врёшь, вруть
 дать (v.) geben, дамъ, дашь, дасть, дадимъ, -íte, -úть
 драть reißen, дерú, дерёшь, дерúть
 жать ernten, жну, жнёшь, жнуть
 жать drücken, жму, жмёшь, жмутъ
 ждать warten, жду, ждёшь, ждутъ
 жрать fressen, жру, жрёшь, жрутъ
 звать rufen, зовú, зовёшь, зовúть
 лгать lügen, лгу, лжёшь, лгутъ

(на)ча́ть anfangen, начну́, начнёшь, начну́ть
 рвать reißen, рву, рвёшь, рвутъ
 ржать wiehern, ржу, ржёшь, ржутъ
 слать schicken, шлю, шлёшь, шлютъ
 стать (v.) werden, beginnen, стану, станешь, стануть
 стлать ausbreiten, стелю, стелешь, стелють
 ткать weben, тку, тчёшь, ткуть.

бормотать brummen, бормочу́, бормочешь, бормочуть
 вязать stricken, вяжу́, вяжешь, вяжутъ
 глодать nageln, гложу́, глójешь, глójуть
 двíгать bewegen, двíжу, двíжешь, двíжутъ
 дремáть schlummern, дремлю́, дрёмлешь, дрёмлють
 жáждать dürsten, жáжду, жáждешь, жáждутъ
 искáть suchen, ищú, ищешь, ищуть
 казáться scheinen, кажúсь, кажешься, кажутся
 клеветáть verleumden, клевету́, клеветешь, -уть
 клепáть verleumden, клеплю́, клеплешь, клеплють
 клокотáть brodeln, клокочу́, клокóчешь, клокóчуть
 колебáть bewegen, erschüttern, колéблю, -ешь, -ють
 колыхáть schaukeln, bewegen, колышу́, -ешь, -уть
 лепетáть stammeln, лепечу́, лепéчешь, лепéчуть
 лизáть lecken, лижу́, лижешь, лижутъ
 махáть schwenken, winken, машу́, машешь, машуть
 метáть werfen, мечу́, мéчешь, мéчуть
 обязáть (v.) verpflichten, обяжу́, обяжешь, обяжутъ
 опоя́сать (v.) umgürten, опояшу́, опояшешь, -уть
 орáть schreien, ору́, орёшь, оруть
 пахáть ackern, pflügen, пашу́, пашешь, пашуть
 писáть schreiben, пишу́, пишешь, пишутъ
 плакáть weinen, плачу́, плачешь, плачуть
 плескáть plätschern, плещу́, плéчешь, плéщуть
 плясáть tanzen, пляшу́, пляшешь, пляшуть
 полоскáть spülen, полощу́, полóчешь, полóщуть
 прýтать verstecken, прýчу, прýчешь, прýчуть
 роптáть murren, ропщú, рóпщешь, рóпщуть
 ры́скать rennen, рыщу́, рыщешь, рыщуть
 рýзать schneiden, рýжу, рýжешь, рýжутъ

свистать pfeifen, свищу́, свищешь, свищутъ
 скакать springen, скачу́, скачешь, скачутъ
 скрежетать mit den Zähnen knirschen, скрежещú,
 скрежещешь, скрежещутъ
 сосать saugen, сосу́, сосёшь, сосутъ
 стонать stöhnen, стону́, стонешь, стонутъ
 страдать leiden, стражду́, страдаешь, страдаютъ
 häufiger страдаю́, страдаёшь, страдаютъ
 сыпать streuen, сыплю́, сыплешь, сыплутъ
 тесать hauen, тешу́, тешешь, тешутъ
 топтать niedertreten, топчу́, топчешь, топчутъ
 трепать zupfen, треплю́, треплешь, треплутъ
 трепетать zittern, трепещу́, трепещешь, трепещутъ
 тыкать stechen, тычу́, тычешь, тычутъ
 хлестать peitschen, хлещу́, хлещешь, хлещутъ
 хлопотать sich bemühen, хлопочу́, хлопочешь, -уть
 хохотать laut lachen, хохочу́, хохочешь, хохочутъ
 чесать kämmen, чешу́, чешешь, чешутъ
 шептать flüstern, шепчу́, шепчешь, шепчутъ
 щебетать zwitschern, щебечу́, щебечешь, щебечутъ
 щекотать fíßeln, щекочу́, щекочешь, щекочутъ
 щепать spalten, щеплю́, щеплешь, щеплутъ
 щипать kneifen, щиплю́, щиплешь, щиплутъ
 ѣхать fahren, ѣду́, ѣдешь, ѣдетъ, -емъ, -ете, -уть.

Verzeichniß der Verba auf ать zweiter Conjugation.

бренчать, у́, ишь flirren, flirpern
 бѣжать, гу́, жишь, бѣгуть laufen
 визжать, у́, ишь winseln
 ворчать, у́, ишь brummen, knurren
 гнать, гоню́, гонишь treiben
 держать, держу́, держишь halten
 дребезжать, у́, ишь dröhnen
 дрожать, у́, ишь zittern
 дышать, у́, ишь athmen
 жужжать, у́, ишь summen
 журчать, у́, ишь rieseln
 звучать, у́, ишь tönen, klingen

крич́ать, ѱ, ѱшь schreien
 леж́ать, ѱ, ѱшь liegen
 молч́ать, ѱ, ѱшь schweigen
 мч́ать, мчу, мчишь schnell fortbringen
 мыч́ать, ѱ, ѱшь brüllen (vom Rinde)
 пиц́ать, ѱ, ѱшь piepen
 рыч́ать, ѱ, ѱшь brüllen (vom Löwen)
 сл́ышать, у, ишь hören
 сп́ать, сплю, спишь schlafen
 стуч́ать, ѱ, ѱшь klopfen
 торч́ать, ѱ, ѱшь hervorragen
 трещ́ать, ѱ, ѱшь frachen.
